

**Paritair Comité voor de landbouw**

**Commission Paritaire de l'agriculture**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999 betreffende de toekenning van een sociale premie voor gesyndiceerden**

**Convention collective de travail du 30 avril 1999 relative à l'octroi d'une prime sociale aux syndiqués**

Hoofdstuk I : Toepassingsgebied

Chapitre Ier : Champ d'application

Artikel 1

Article 1er

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werklieden en werksters en hun werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de Landbouw.

La présente convention collective de travail s'applique aux ouvriers et ouvrières et leurs employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire de l'agriculture.

Hoofdstuk II: Toekenningsmodaliteiten

Chapitre II : Modalités d'octroi

Art. 2

Art. 2

Er wordt jaarlijks een "sociale premie voor gesyndiceerden" toegekend. Het globaal jaarlijks bedrag ervan wordt toegekend aan de werklieden die op 31 december van de referteperiode, lopende van 1 januari tot 31 december van het jaar, terzelfdertijd en dit gedurende minstens twaalf maanden :

Une "prime sociale pour syndiqués" est octroyée annuellement. Le montant annuel global de celle-ci est octroyé aux ouvriers qui, au 31 décembre de la période de référence, courant du 1er janvier au 31 décembre de l'année, sont en même temps et ce depuis douze mois au moins:

a) lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties, vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de landbouw;

a) membre d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs représentées à la Commission Paritaire de l'agriculture;

b) krachtens een arbeidsovereenkomst verbonden zijn aan een in artikel 1 bedoelde onderneming.

b) liés par un contrat de travail à une entreprise visée à l'article 1er.

Art. 3

Art. 3

Aan, de werklieden die tijdens de referteperiode gedurende minder dan twaalf maanden voldoen aan de in artikel 2, a) en b) vermelde voorwaarden, wordt de sociale premie toegekend naar rata van 1/12e van het globaal jaarlijks bedrag , voor iedere maand of begonnen maand gedurende dewelke zij aan de bedoelde voorwaarden beantwoorden.

Aux ouvriers qui durant la période de référence satisfont pendant moins de douze mois aux conditions mentionnées à l'article 2, a) et b), la prime sociale est accordée au prorata de 1/12e du montant annuel global, pour chaque mois commencé pendant lesquels ils répondent aux conditions visées.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR. ENREGISTR.  
17-05-1999 | 11-06-1999

NR. 50.937/6/144  
N°

Onder dezelfde voorwaarden wordt aan de tijdens de referteperiode gepensioneerde werklieden alsmede aan de echtgenoot of echtgenote van de tijdens het refertejaar overleden werkman of werkster, de sociale premie toegekend.

Art. 4

De werklieden in dienst bij een werkgever bedoeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, ontvangen van hun werkgever een attest van rechthebbende.

Art. 5

De rechthebbenden die tijdens de referteperiode bij meerdere werkgevers van de sector worden tewerkgesteld, ontvangen van elke werkgever die hen tewerkstelde een attest van rechthebbende.

Hoofdstuk m : Bedrag

Art. 6

Het bedrag van de sociale premie wordt als volgt vastgesteld:

-globaal jaarlijks bedrag voor 1999: 2.000 F  
-per 1/12e: 166F

-globaal jaarlijks bedrag voor 2000: 2.250 F  
-per 1/12e: 187 F.

Hoofdstuk IV : Uitbetaling

Art.7

In toepassing van artikel 6, b), van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 1995, gesloten in het Paritair Comité voor de Landbouw, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 8 december 1995 en gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 1997, wordt de

Aux mêmes conditions, la prime sociale est octroyée au ouvriers pensionnés au cours de la période référence, ainsi qu'au conjoint ou conjointe d'un ouvrier ou ouvrière décédé(e) pendant la période de référence.

Art. 4

Les ouvriers au service d'un employeur mentionné a l'article 1er de cette convention collective de travail reçoivent de leur employeur une attestation d'ayant droit.

Art. 5

Les ayant droit qui, durant la période de référence, ont été occupés chez plusieurs employeurs du secteur reçoivent de chaque employeur qui les a occupés une attestation d'ayant droit.

Chapitre III : Montant

Art. 6

Le montant de la prime sociale est fixé comme suit :

-montant global annuel pour 1999: 2.000 F  
-par 1/12e: 166F

-montant global annuel pour 2000: 2.250 F  
- par 1/12e: 187 F.

Chapitre IV : Paiement

Art.7

En application de l'article 6, b), de la convention collective de travail du 18 mai 1995, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 8 décembre 1995 et modifiée par convention collective de travail du 25 avril 1997, la prime sociale est payée à charge du "Fonds social

sociale premie uitbetaald ten laste van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de Landbouw". De raad van bestuur van het fonds stelt de praktische modaliteiten vast met betrekking tot de uitvoering van dit artikel.

## Hoofdstuk V : Algemene bepalingen

### Art.8

Alle betwistingen betreffende de toepassing van deze overeenkomst kunnen worden voorgelegd aan het Paritair Comité voor de Landbouw.

### Art.9

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst 25 april 1997, gesloten in het paritair comité voor de landbouw, betreffende de toekenning van een sociale premie voor gesyndiceerden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 juni 1998, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 13 oktober 1998.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd mits een opzegging van ten minste drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de Landbouw.

et de garantie pour l'agriculture". Le conseil d'administration du fonds détermine les modalités pratiques en ce qui concerne l'exécution du présent article.

## Chapitre V : Dispositions générales

### Art.8

Toutes les contestations relatives à l'application de la présente convention ~~collective de travail~~ peuvent être soumises à la Commission paritaire de l'agriculture. <sup>H</sup>

### Art.9

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1998 et est conclue pour une durée indéterminée. <sup>H</sup>

Elle remplace la convention collective de travail du 25 avril 1997, conclue au sein de la commission paritaire de l'agriculture, relative à l'octroi d'une prime sociale aux syndiqués, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 juin 1998, publiée au Moniteur belge du 13 octobre 1998.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes moyennant un préavis d'au moins trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'agriculture.